



www.imq.it

ALLEGATO N. 9159.SGIS-3
ANNEX N.



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

SO.G.I.S. SRL

CENTRO SPORTIVO BALLOTTA
VIA CADUTI DI CEFALONIA SN - 43036 FIDENZA (PR)

Attività:
Activities:

Gestione di spazi e strutture ludico-sportive
per l'esercizio di attività agonistiche, formative e ricreative
*Management of school gyms and sports-recreational-game
facilities for practising athletic, formative and recreational activities*

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A SO.G.I.S. SRL
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO SO.G.I.S. SRL

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9159.SGIS
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9159.SGIS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i> 2016-06-14	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i> 2022-06-13	SCADENZA <i>EXPIRY</i> 2025-06-13
--------------	--	--	---

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGQ N° 005 A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 9159.SGIS
This document is a part of certificate n. 9159.SGIS

IAF: 39

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



www.imq.it

ALLEGATO N. 9159.SGIS-4
ANNEX N.



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

SO.G.I.S. SRL

**CENTRO SPORTIVO CIGALA
VIA FERRARI SN - 43036 FIDENZA (PR)**

Attività:
Activities:

Gestione di spazi e strutture ludico-sportive
per l'esercizio di attività agonistiche, formative e ricreative
*Management of school gyms and sports-recreational-game
facilities for practising athletic, formative and recreational activities*

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A SO.G.I.S. SRL
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO SO.G.I.S. SRL

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9159.SGIS
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9159.SGIS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i>	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i>	SCADENZA <i>EXPIRY</i>
	2016-06-14	2022-06-13	2025-06-13

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGQ N° 005 A

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
*Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements*

Il presente documento integra il certificato n. 9159.SGIS
This document is a part of certificate n. 9159.SGIS

IAF: 39

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo
del Sistema di Gestione con periodicità triennale
*The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment
of the entire management System within three years*



Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
*CISQ is the Italian Federation of management
system Certification Bodies.*



www.imq.it

ALLEGATO N. 9159.SGIS-5
ANNEX N.



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

SO.G.I.S. SRL

CENTRO SPORTIVO CRAVIARI - PISCINA GUATELLI
VIA TOTI 1 - 43036 FIDENZA (PR)

Attività:
Activities:

Gestione di impianti, palestre scolastiche, spazi e strutture ludico-sportive per l'esercizio di attività agonistiche, formative e ricreative. Erogazione di servizi relativi a scuola nuoto per adulti e bambini, nuoto libero e acquafit
Management of sports centers, school gyms and sports-recreational-game facilities for practising athletic, formative and recreational activities. Facilities referred to swimming courses, for adults and children, lane swim and aquafit

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A SO.G.I.S. SRL
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO SO.G.I.S. SRL

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9159.SGIS
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9159.SGIS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i> 2016-06-14	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i> 2022-06-13	SCADENZA <i>EXPIRY</i> 2025-06-13
-------	--	--	---

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGQ N° 005 A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 9159.SGIS
This document is a part of certificate n. 9159.SGIS

IAF: 39

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



www.imq.it

ALLEGATO N. 9159.SGIS-1
ANNEX N.



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

SO.G.I.S. SRL

PALASPORT
VIA TOGLIATTI 42 - 43036 FIDENZA (PR)

Attività:
Activities:

Gestione di impianti, palestre scolastiche, spazi e strutture ludico-sportive per l'esercizio di attività agonistiche, formative e ricreative. Erogazione di servizi relativi a scuola nuoto per adulti e bambini, nuoto libero e acquafit

Management of sports centers, school gyms and sports-recreational-game facilities for practising athletic, formative and recreational activities. Facilities referred to swimming courses, for adults and children, lane swim and aquafit

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A SO.G.I.S. SRL
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO SO.G.I.S. SRL

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9159.SGIS
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9159.SGIS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	2016-06-14	2022-06-13	2025-06-13

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago



SGQ N° 005 A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 9159.SGIS
This document is a part of certificate n. 9159.SGIS

IAF: 39

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



www.imq.it

ALLEGATO N. 9159.SGIS-2
ANNEX N.



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

SO.G.I.S. SRL

PISCINA COPERTA
VIA TOGLIATTI 38 - 43036 FIDENZA (PR)

Attività:
Activities:

Erogazione di servizi relativi a scuola nuoto per adulti e bambini, nuoto libero e acquafit
Facilities referred to swimming courses, for adults and children, lane swim and aquafit

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPlicitARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A SO.G.I.S. SRL
THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO SO.G.I.S. SRL

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9159 SGIS
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9159 SGIS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i>	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i>	SCADENZA <i>EXPIRY</i>
	2016-06-14	2022-06-13	2025-06-13

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ormago



SGQ N° 005 A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 9159.SGIS
This document is a part of certificate n. 9159.SGIS

IAF: 39

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management system within three years



Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.